

1. *Comme les statues des gardiens  
de temples bouddhiques*

1. Depuis peu, on ne préconise plus la nécessité d'une grande virilité, courageuse et ferme, dans la Loi du Bouddha. On devient seulement doux, excellent, désintéressé et meilleur, mais personne ne pratique expressément avec énergie jusqu'à en devenir envoûté. Vous tous, exercez-vous avec intrépidité et soyez envoûtés par la Loi du Bouddha.

2. Je crois que les « deux divinités de Diamant » sont une entrée de la Loi du Bouddha et que le « Génie immobile » est le début du Bouddha. C'est pourquoi les deux divinités de Diamant sont placées à la porte d'un temple bouddhique et le Génie immobile se trouve aux prémices des treize Bouddhas. Si on ne reçoit pas leur force, on sera vaincu par les

passions. Utilisez un esprit fort avec ardeur. Il n'y a pas d'autre façon. Par contre, aujourd'hui, la Loi du Bouddha finit par être reléguée, les moyens bouddhiques sont devenus mauvais et personne n'utilise l'énergie vive. Tout le monde n'est que mort. On ne sait pas que dans la Voie du Bouddha il y a des hommes appelés « vivants ». Ceux-ci utilisent une énergie vive. Tout le monde se sert de la Loi du Bouddha pour devenir excellent, pour devenir doux et pour s'enfoncer dans le calme. Ou bien, nombreux sont ceux qui sont fiers de leur petit éveil et qui le propagent partout à tort et à travers.

Quant à moi, je ne connais ni excellence ni éveil. Seulement, j'utilise toute la journée cet esprit flottant pour gagner en toutes choses. Détruisons les péchés et les passions, en recevant la ferme énergie des deux divinités de Diamant et du Génie immobile et en la mettant en pratique! Fixons nos yeux, serrons nos poings, grinçons des dents et maintenons attentivement notre tension. Ni péchés ni passions ne peuvent apparaître. Du commencement à la fin l'exercice sera poursuivi uniquement grâce à ce ressort d'intrépidité. Nous n'avons besoin de rien d'autre. Si l'exercice, quel qu'il soit, est pratiqué comme une mue, il ne sert à rien. Fixez fort vos yeux et pratiquez expressément l'énergie de la concentration du Zen.

3. L'exercice de la Voie du Bouddha consiste à mettre en pratique l'énergie de la grande fermeté des deux divinités de Diamant et du Génie immobile. C'est tout. Je ne connais pas d'autre Loi du Bouddha que détruire corps et esprit en les assaillant de cette énergie. Pour quelqu'un qui veut entrer dans notre Loi, il faut vivifier son énergie, fixer ses yeux, recevoir l'énergie ressortant des images où les deux divinités de Diamant et le Génie immobile vainquent les démons et détruisent les péchés et les passions en conservant l'esprit des deux divinités de Diamant.

Bien que je n'aie jamais entendu quelqu'un parler de ces images bouddhiques, je les utilise en les adaptant à mon cœur par tous les moyens et j'obtiens la liberté dans toutes les choses. Je sais que plusieurs sûtras font l'éloge de l'intrépidité et de l'énergie du Bouddha. On ne peut vaincre les passions sans avoir reçu ce ressort. Tout d'abord vous devez bien savoir comment recevoir l'énergie des images bouddhiques. Si vous êtes paresseux, leur ressort ne se transmettra pas à vous. Fixez exclusivement vos yeux sur les images bouddhiques et gardez l'esprit du diamant toute la journée.

4. Faites attention à votre exercice. Exercez-vous fortement. Par exemple, ceux qui récitent le Nembutsu (invocation d'Amida) doivent

mettre leur force dans leurs litanies : « Adoration du Bouddha Amida (Amitâbha = Lumière Incommensurable, Amitâyus = Longévitité Incommensurable)! Adoration du Bouddha Amida! » S'ils font ainsi, les illusions s'en vont d'elles-mêmes, on ne sait quand. C'est comme des visiteurs qui se retirent sans s'attarder de chez quelqu'un très occupé. Même si les illusions apparaissent, pratiquez intensément votre exercice sans vous en occuper, alors elles s'en iront sans retard. En conséquence, ne vous occupez pas des pensées qui surgissent, mais pratiquez en faisant attention à votre exercice. Si vos mérites s'accumulent, le ressort du Za-Zen vous sera approprié et vous comprendrez aussi ce que j'appelle le ressort des deux divinités de Diamant.

5. J'ai dit « recevoir l'énergie des images bouddhiques ». Vous devez la recevoir vous-même. Vous ne la comprendrez pas par mes explications. Même si vous la comprenez, sans la recevoir vous-même, elle ne vous sera pas utile. Je ne répète que : l'énergie, le ressort, mais personne ne les a reçus. En conséquence, dès maintenant, je veux vous enseigner d'utiliser le ressort dans les moments de colère. Si vous pouvez utiliser ce ressort, la maladie disparaîtra et vous connaîtrez la longévitité. Si vous vous cassez la tête et assaillez votre corps tout en

négligeant le ressort, vous pourrez mourir de mort tragique.

6. Depuis l'origine, les profanes ne sont pas obstrués par les choses et ils ont l'Esprit transcendant de l'Ainsi-Venu, mais ils sont assaillis par les six brigands (les six objets des sens qui souillent l'esprit : la couleur ou la forme, le son, l'odeur, la saveur, la sensibilité cutanée et le phénomène) et les passions, et ils L'ont perdu. En conséquence, lorsqu'on se défend contre les six brigands et les passions grâce à l'esprit des deux divinités de Diamant, l'Esprit foncier se lève de lui-même.

Par exemple, pour protéger un suzerain, les gardes armés de barres de bois font descendre les gens de cheval, puis il y a des gardiens de la grande salle et, ensuite, il faut franchir plusieurs postes de gardes. Si un suzerain est ainsi protégé soigneusement, il est naturellement en paix. Les deux divinités de Diamant sont le za-zen serviteur de l'Ainsi-Venu. D'abord apprenez bien ce za-zen serviteur. Dans la grande salle, il y a les divinités protectrices de l'Esprit foncier : seize dieux bons et quatre rois célestes. Les douze divinités sont aussi les gardiens de toutes les directions et de tous les temps.

Si on se défend ainsi fort toute la journée, les passions disparaîtront d'elles-mêmes et le Vénéré Foncier restera bien gardé. Sans recevoir

ce ressort, on ne peut vaincre les passions. Je veux absolument parler aux autorités au sujet des images bouddhiques. Même si je devais me changer en spectre, je veux si possible le leur expliquer.

7. Le ressort de l'intrépidité est le plus important dans l'exercice. Sans cette intrépidité toutes les pratiques et tous les esprits du bien sont vains. Entre le Za-Zen de l'Ainsi-Venu et le Za-Zen des deux divinités de Diamant, il n'y a pas de gros écart. Celui-ci est exprimé à l'extérieur et celui-là se concentre à l'intérieur. Voilà une différence, si toutefois il en existe. Si vous parvenez à la mort avec un esprit profane sans le ressort de l'intrépidité, à quoi aura servi la vie? Aussi, avec quoi pourriez-vous vaincre tout? J'ai exercé expressément et instantanément ce ressort, j'ai donc voulu le transmettre subitement à tous les autres, mais personne ne l'a reçu. Ainsi je sus par expérience qu'il est difficile à exercer et à transmettre aux autres.

Alors, un homme demanda au Maître : « Comment peut-on exercer expressément ce ressort? »

Le Maître enseigna : « Fixez vos yeux pour apprendre la mort. Il n'y a pas d'autre façon. Prenez ce sac de fèces pour ennemi et assaillez-le! Assaillez-le avec acharnement! Étudiez bien mes écrits sur la position de l'abandon du corps

et sur la position de la garde de soi. Si vous vous exercez selon ces positions, ce ressort ne manquera pas de surgir en vous tout naturellement. »

8. Lorsqu'on est près d'une chose, elle nous influence (son ressort nous est transmis). Sentez-vous tous la transmission du ressort? Je ne parle que du ressort de l'intrépidité. Eh bien! lorsque vous regardez les images des deux divinités de Diamant ou du Génie immobile, leur ressort ne se transmet-il pas en vous? Certainement vous le connaissez par conjecture et vous voulez la transmission.

9. Un jour, le Maître enseigna à une femme : « L'esprit de la femme et l'esprit du Bouddha ne font qu'un. Les passions de celle-là sont telles quelles l'esprit d'Éveil. Seulement, la façon d'utiliser l'esprit est différente chez les deux. En conséquence, utilisez l'esprit de façon juste et vive, et apprenez à pratiquer le Za-Zen des deux divinités de Diamant. »

Alors, quelqu'un lui demanda : « Le Za-Zen de l'Ainsi-Venu est-il vraiment mauvais? »

Le Maître lui répondit : « Il n'est pas mauvais, mais c'est comme d'enseigner l'art suprême à un novice, ce n'est pas utile. Avant tout, le Za-Zen des deux divinités de Diamant est adapté aux novices. »